

KANE456/458

Analyseur de gaz avec mesure directe du CO₂



Stock No : 19998

Juillet 2017

© Kane International Ltd

SOMMAIRE

Page No:

PRESENTATION DU KANE456/458	4-5
DESCRIPTION DE L'ANALYSEUR ET BRANCHEMENT DE LA SONDE	6-7
1. BATTERIES	8
2. AVANT CHAQUE UTILISATION DE L'ANALSYEUR	10
2.1 PURGE D'AIR FRAIS	10
2.2 ECRAN STATUS	12
3. UTILISATION DES TOUCHES	13-16
4. UTILISATION DE L'ANALYSEUR	17-20
4.1 TEST DE COMBUSTION	17-20
4.2 ADE (Attestation d'entretien)	21-32
4.3 MESURE DE PRESSION / TEMPERATURE	33-34
4.4 TEST D'ETANCHEITE	35-40
4.5 TEST CO AMBIANT	41-42
4.6 TICKET D'IMPRESION KANE456/458	43-45
5. UTILISATION DU MENU	47
6. UTILISATION DU KANE456/458 COMME THERMOMETRE OU UN MANOMETRE	52
7. MESURE DES GAZ DE COMBUSTION	55
8. RESOLUTIONS DES PROBLEMES	57
9. QUESTIONS FREQUEMMENTS POSEES	58
10. ENREGISTREMENT DE VOTRE KANE	59
11. CERTIFICATION ET SERVICE ANNUEL DE VOTRE ANALYSEUR	60

12. SERVICE APRES-VENTE - CALIBRATION	60
12.1 DOCUMENTS A FOURNIR AVEC VOTRE ANALYSEUR	62
12.2 EMBALLAGE DE VOTRE ANALYSEUR	62
12.3 QUAND NOUS RECEVONS VOTRE ANALYSEUR	62
12.4 OU ENVOYER VOTRE ANALYSEUR	63
13. CONDITIONS DE STOCKAGE	63
14. SPECIFICATIONS DE L'ANALYSEUR	64
15. COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE	66
16. RECYCLAGE DE L'ANALYSEUR	67
17. NORME EN 50379	68
ANNEXE 1 – Paramètres Principaux	71
NOTICE COMPLEMENTAIRE : KANE458 équipé de la cellule NO	75
ENREGISTREMENT DE VOTRE PRODUIT	79

Présentation du KANE456/458

L'analyseur de combustion KANE456/458 mesure le dioxyde de carbone (CO₂), le monoxyde de carbone (CO), la température différentielle et la pression différentielle. La mesure directe du CO₂ s'effectue à l'aide d'un système de capteur infrarouge conçu par Kane. Au-dessous de 1% de CO₂, les lectures de CO₂ sont affichées avec deux décimales.

Le CO₂ est mis à zéro à l'air libre automatiquement après le compte à rebours initial. Le compte à rebours varie entre 90 et 30 secondes en fonction de la température ambiante.

Si "PURGE AIR FRAIS" est indiqué, assurez-vous que l'appareil est à l'air frais avant d'appuyer sur le bouton avec le symbole "ENTRER".

Il calcule l'oxygène (O₂), le rapport CO / CO₂, les pertes, le rendement de la combustion (Net ou à condensation).

L'analyseur de combustion KANE456/458 peut également mesurer les niveaux de CO dans l'air ambiant – Mesure obligatoire pour les chaudières de types B.

Une fonction ADE (attestation d'entretien) a été intégrée à l'analyseur. Cette fonction vous permettra d'éditer directement votre attestation d'entretien sur l'imprimante.

Le KANE458 permet d'effectuer des mesures complémentaires : des contrôles d'étanchéité des installations gaz (avec le kit KTE en option) et de mesurer le monoxyde d'azote (Capteur NO en option). Cet analyseur est équipé d'une seconde pompe qui permet de protéger les cellules en cas de problèmes lors d'un réglage

L'analyseur est équipé d'une gaine antichoc aimanté (GAC) en caoutchouc pour un fonctionnement "mains libres". Il est fourni avec une sonde de fumée avec capteur de température intégrée.

Un système de détection de faible débit prévient lorsque la pompe à un faible débit ou lorsque celle-ci est éteinte. Cela permet également d'éviter l'entrée d'eau dans la pompe lorsque le deshydrateur est surchargés en eau.

Son écran LCD est protégé par un verre trempé.

Le grand écran affiche 6 lectures à la fois et toutes les données peuvent être imprimées via une imprimante infrarouge en option. Les données imprimées peuvent être des données «en lecture directe» ou des données «enregistrées».

La mémoire peut stocker jusqu'à :

- 60 tests de combustion
- 20 tests AUX
- 20 tests d'étanchéité des installations gaz
- 20 tests de température et de pression
- 20 tests de CO ambiant
- 20 Attestations d'entretien (ADE)

Deux lignes de 20 caractères peuvent être ajoutées à l'en-tête des tickets d'impressions. Des impressions peuvent être faites sur les imprimantes Kane IRP2 optionnelles avec une capacité d'impression rapide. Alternativement, l'analyseur peut être équipé de communications sans fil optionnelles avec les appareils Android ou Apple.

L'analyseur est commandé à l'aide de 4 touches et d'un cadran rotatif.

Les quatre touches (de gauche à droite), la première allume et éteint l'analyseur, la seconde allume et éteint le rétro-éclairage, la troisième allume et éteint la pompe et la quatrième permet d'envoyer des données vers une imprimante ou vers la mémoire (par un appui plus long). Les touches avec des flèches MONTER, DESCENDRE et ENTRER permettent de modifier les paramètres lorsque l'on est dans le MENU tels que la date, l'heure, le combustible, etc...

Description de l'analyseur et connexion de la sonde

Torche + émetteur pour l'impression

Compartiment des batteries (sous la Gaine)

Touches fonctions x4

Commutateur rotatif

Témoin de charge de la batterie

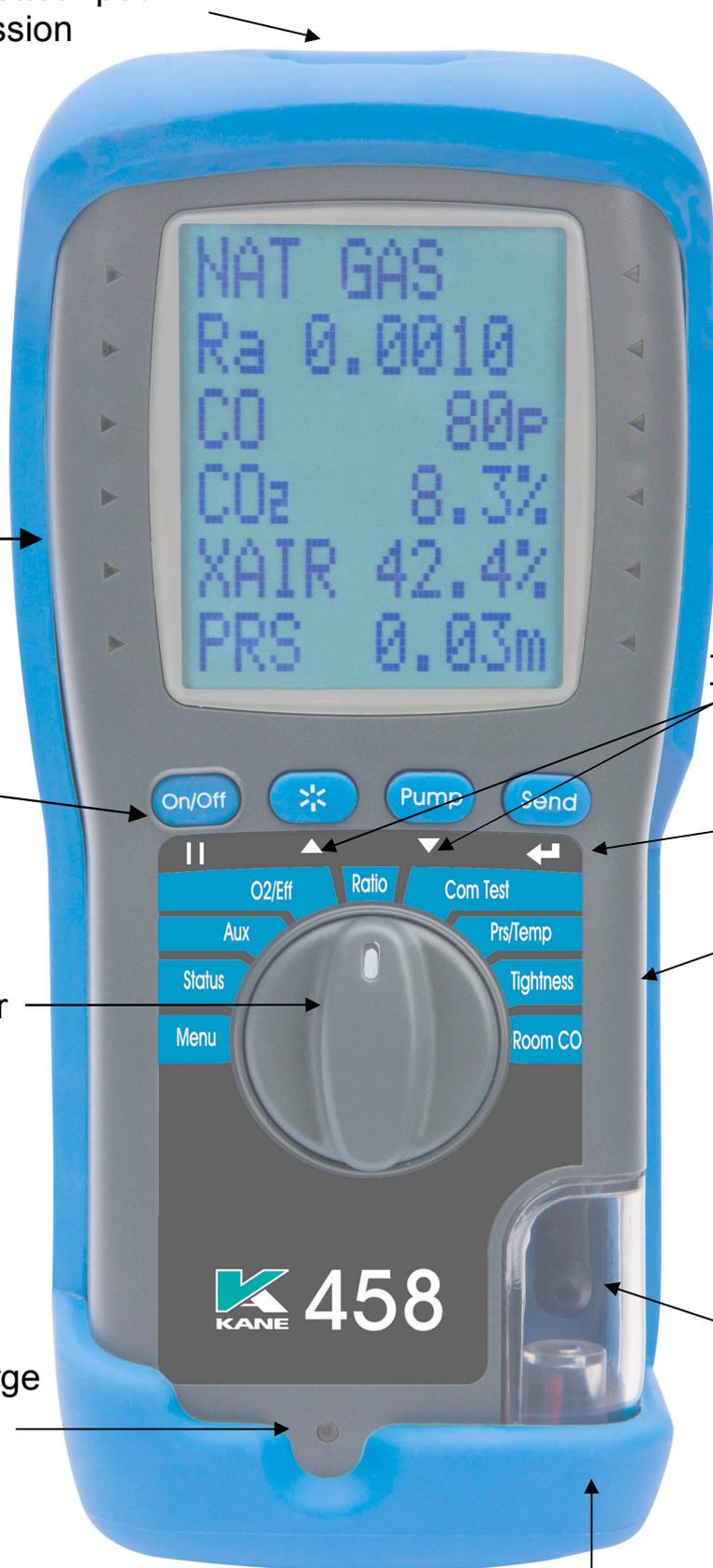
Touches MONTER / DESCENDRE

ENTRER

Filtre à particules

Deshydrateur

Entrée des gaz de fumées



1. BATTERIES

Type de batterie

Cet analyseur a été conçu pour être utilisé avec des piles alcalines jetables ou des piles rechargeables au nickel-hydrure métallique (NiMH). Aucun autre type de batterie n'est recommandé.

ATTENTION

Le chargeur de batterie ne doit être utilisé que lorsque des piles NiMH sont installées. Ne pas mélanger des piles NiMH de différentes capacités ou de différents fabricants. Les quatre piles doivent être identiques.

Remplacement des piles NiMH

Retournez l'analyseur, retirez sa GAC en caoutchouc et installez 4 piles "AA" dans le compartiment des piles. Veillez à ce la polarité des batteries soit dans le bon sens. Remplacez le couvercle de la batterie et la GAC en caoutchouc.

Allumez l'analyseur et vérifiez que l'heure et la date de l'analyseur soient correctes. Pour réinitialiser, voir UTILISATION DU MENU, Section 5.

Chargement des piles NiMH

Assurez-vous d'utiliser le bon chargeur. La référence du chargeur est 19278 (KMCU250).

Pour charger complètement les batteries NiMH :

Le chargeur doit être connecté.

Lors de la charge, l'indicateur rouge de charge de la batterie s'allume. Après quelques secondes, l'affichage affichera "CHARGE DES BATTERIES".

La première charge doit être de 12 heures en continu. Les batteries NiMH conviennent pour être recharger à tout moment, même pendant de courtes périodes.

Un chargeur dans le véhicule peut être utilisé pour charger les batteries de l'analyseur (Attention véhicule avec batterie de 12 volts). La référence du chargeur auto est 18342.

Mise au rebut des batteries

Toujours éliminer les batteries hors service en utilisant des méthodes d'élimination approuvées qui protègent l'environnement

2. AVANT CHAQUE UTILISATION DE L'ANALYSEUR

Vérifiez que le piège à eau (deshydrateur) soit vide et que le filtre à particules ne soit pas sale :

- Pour vider le piège à eau, dévissez la vis rouge et resserrez une fois qu'il est vide.

- Pour changer le filtre à particules, retirer la GAC en caoutchouc, faire glisser le deshydrateur de l'analyseur, retirer le filtre à particules de son logement et le remplacer. Remettre le deshydrateur en place et la GAC en caoutchouc.

Raccorder le tuyau de la sonde de fumée à l'entrée de gaz de fumée de l'analyseur et connecter la prise de température de la sonde de fumée à la prise T1 - vérifier que l'orientation de la fiche soit correcte - voir page 7.

2.1 PURGE D'AIR FRAIS

Placez la sonde de fumée à l'air frais, puis appuyez sur . La pompe de l'analyseur démarre et l'analyseur s'auto-calibre.

Une fois terminé sélectionnez "COMB 1" avec le commutateur rotatif. Dans l'air frais, la lecture du CO doit être nulle.

Sélectionnez "COM 1" avec le commutateur rotatif. Dans l'air frais, la lecture d'O2 doit être à $20,9\% \pm 0,3\%$.

PURGE
AIR FRAIS
RETIRER LA
SONDE DU
CONDUIT
APPUYER 

Ce message indique que l'analyseur doit être réinitialisé à l'air frais. Pour ce faire, assurez-vous que l'analyseur est à l'air frais et appuyez sur .

Pour exécuter une remise à zéro manuelle', sélectionnez 'COMB 1' avec le commutateur rotatif, maintenez la touche  enfoncée, et vous verrez le message ci-dessus apparaître.

2.2 ECRAN STATUS

Sélectionner "Status" avec le commutateur rotatif :

GAZ NAT H	→	Combustible sélectionné
14:56:29	→	Heure, peut être modifiée via le MENU
11/03/06	→	Date, peut être modifiée via le MENU
Ta 23.8C	→	Température ambiante
CAL 283	→	Nombres de jour avant la prochaine calibration
BAT 	→	Niveau de charge de la batterie

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Cet analyseur extrait des gaz de combustion qui peuvent être toxiques dans des concentrations relativement faibles. Ces gaz sont évacués par l'arrière de l'instrument. Cet analyseur ne doit être utilisé que dans des endroits bien ventilés par des personnes formées et compétentes après avoir tenu compte de tous les dangers potentiels.

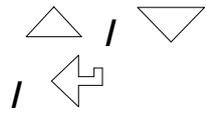
3. UTILISATION DES TOUCHES :

Mise en marche de l'analyseur	<p>Tournez le commutateur rotatif sur le mode que vous souhaitez utiliser avant d'allumer l'appareil. Cette manipulation peut supprimer l'étalonnage du démarrage dans certaines fonctions et vous faire gagner du temps.</p> <p>Appuyez sur la touche  pour allumer l'appareil. Cela doit être fait à l'air frais pour s'assurer que l'analyseur étalonne correctement ses capteurs.</p> <p>Lorsqu'il est allumé, l'analyseur émet un bip et affiche brièvement la version, la date et l'heure du logiciel. Un décompte démarre jusqu'à ce que les capteurs soient prêts à l'emploi. Si l'analyseur ne décompte pas, ses capteurs doivent être remplacés ou recalibrés par un centre de réparation autorisé.</p> <p>Si une sonde de température d'entrée (en option) est connectée à la prise T2 pendant son étalonnage, la température mesurée par la sonde d'entrée sera utilisée comme température ambiante.</p> <p>Si une sonde de température d'entrée n'est pas connectée à l'analyseur pendant la calibration, la température mesurée de la sonde de fumée sera utilisée comme température ambiante.</p> <p>Si aucune sonde n'est connectée pendant la calibration, la température ambiante interne de l'analyseur sera utilisée comme température ambiante.</p>
Arrêt de l'analyseur	<p>Appuyez et maintenez enfoncée pendant 2 secondes la touche  pour éteindre l'analyseur. L'affichage décompte pendant 30s ou moins avec la pompe allumée pour éliminer tous les gaz des capteurs - Si la sonde est toujours connectée, assurez-vous que l'analyseur et la sonde soient à l'air frais.</p> <p>Appuyez sur  si vous souhaitez arrêter le décompte et revenir en mode mesures.</p> <p>Remarque: L'analyseur ne s'éteint pas si la lecture de CO n'est pas inférieure à 40 ppm.</p>

Torche/ rétroéclairage	Appuyer sur  pour allumer ou éteindre la torche et le rétroéclairage. REMARQUE : une utilisation de la torche et du rétroéclairage augmente la consommation des piles.
-----------------------------------	---

<p>Allumer ou éteindre la pompe</p>	<p>En fonctionnement normal la pompe est toujours activée.</p> <p>Appuyez sur  pour éteindre ou allumer la pompe.</p> <p>Lorsque la pompe est éteinte, "-PO-" s'affiche à la place des lectures O2, CO & CO2. L'analyseur affiche également "POMP OFF" sur la ligne supérieure environ toutes les 40 secondes.</p> <p>REMARQUE:</p> <p>La pompe s'éteindra automatiquement lorsque le commutateur rotatif est réglé sur Menu, Status, pression, étanchéité ou température différentielle.</p>
<p>Mise à zéro du capteur de pression</p>	<p>Pour remettre à zéro le capteur de pression lorsque "Prs / Temp" est sélectionné avec le commutateur rotatif, maintenez enfoncé la touche  jusqu'à ce que l'affichage de la ligne supérieure affiche CAL ZERO.</p> <p>Toujours débrancher le tuyau de pression avant la mise à zéro.</p>
<p>Impression des données</p>	<p>Appuyez et relâchez rapidement  pour lancer l'impression des données de l'analyseur. L'analyseur affiche une série de barres jusqu'à ce que cela soit terminé. Appuyez et relâchez la touche pour annuler l'impression.</p> <p>Assurez-vous que l'imprimante est allumée, prête à accepter les données et que son récepteur infrarouge soit face à l'émetteur de l'analyseur (en haut de l'analyseur).</p>
<p>Sauvegarde des données</p>	<p>Maintenez la touche enfoncée  pendant env. 2 secondes.</p> <p>La ligne supérieure affiche brièvement le numéro de sauvegarde.</p> <p>Remarque: Cette fonction SAUVEGARDE est inhibée en fonctionnement normal si la pompe est éteinte.</p>

**Utilisation
des
touches**



Les touches avec les symboles  /  /  sont utilisés pour naviguer dans le menu lorsque le commutateur rotatif est positionné sur MENU - Voir UTILISATION DU MENU, Section 5.

4. UTILISATION DE L'ANALYSEUR :

4.1 CONTROLE DE COMBUSTION :

Insérez la sonde de fumée dans le centre du conduit de la cheminée. Les lectures se stabiliseront dans les 60 secondes en supposant que les conditions de la chaudière soient stables.

Le commutateur rotatif peut être utilisé pour afficher les informations suivantes:

Ecran COMB1

GAZ NAT H	→	Combustible sélectionné
CO2 9.00%	→	Dioxyde de Carbone (%)
O2 5.0%	→	Oxygène (%), doit être à 20,9% ± 0,3% dans l'air frais.
λ 0%	→	Excès d'air %
CO 10p	→	Monoxyde de carbone (ppm).
TF 145.0C	→	Température des fumées (°C)

Imprimer un test de combustion :

Appuyez sur  pour mettre en pause les données, puis appuyez sur  pour imprimer un test de combustion complet (ou envoyer au PC via un module sans fil optionnel).

Enregistrer un test de combustion :

Maintenez  pendant plus de 2 secondes pour enregistrer un rapport de combustion complet.

Ecran COMB2

GAZ	NAT H	→	Combustible sélectionné
CO	10p	→	Monoxyde de carbone (ppm).
TF	145.0C	→	Température des fumées (°C)
TA	25.0C	→	Température ambiante (°C)
ReNC	103%	→	Rendement NC pour condensation ou N pour Chaudière traditionnelle à rendement net
PRS	0.00m	→	Pression ou dépression (m = mbar ou P = Pascal)

Imprimer un test de combustion :

Appuyez sur  pour mettre en pause les données, puis appuyez sur  pour imprimer un test de combustion complet (ou envoyer au PC via un module sans fil optionnel).

Enregistrer un test de combustion :

Maintenez  pendant plus de 2 secondes pour enregistrer un rapport de combustion complet.

Ecran AUX (Ecran personnalisable via le MENU)

CO2	9.00%	– Dioxyde de Carbone (%)
O2	5.0%	– Oxygène (%), doit être à 20,9% ± 0,3% dans l'air frais.
CO	52p	– Monoxyde de carbone (ppm).
TF	145.0C	– Température des fumées (°C)
TA	25.0C	– Température ambiante (°C)
ΔT	120.0C	– Différence de température (TF-TA)

Pour modifier votre écran AUX :

Mettre votre commutateur sur MENU puis avec  ou  , sélectionner ECRAN, appuyer sur  , avec  ou  , sélectionner AUX appuyer sur  .

Les lumières latérales sur l'affichage indiquent la ligne active.

Utilisez  ou  pour sélectionner une ligne, puis appuyer sur  ..

Utilisez  ou  pour faire défiler le paramètre souhaité sur la ligne puis appuyer sur  pour valider le paramètre.

Renouveler l'opération pour modifier les lignes de votre choix.

Pour afficher / imprimer un rapport de combustion enregistré

Sélectionnez MENU / RAPORT / COMBUSTION / VUE.

Les lumières latérales indiquent la ligne supérieure.

Appuyez sur  pour sélectionner cette ligne. Les lumières latérales clignotent.

Utilisez  ou  pour faire défiler ou modifier le numéro de sauvegarde (Si un seul rapport est enregistré, le numéro ne changera pas).

Appuyez sur  pour confirmer un numéro d'enregistrement. Les lumières latérales cessent de clignoter.

Pour afficher les données enregistrées, appuyez sur  ou  pour déplacer le pointeur vers une autre ligne.

Appuyer sur . Les lumières latérales clignotent sur cette ligne.

Utilisez  ou  pour faire défiler les données.

Pour terminer, appuyez sur . Les lumières latérales cessent de clignoter.

Utilisez  ou  pour faire défiler jusqu'à "IMPRIMER"

Appuyez sur  pour imprimer.

Affichage / impression d'un test de combustion enregistré

Appuyez sur  pour imprimer le test, (ou envoyer au PC via un module sans fil optionnel).

4.2 AdE (Mode attestation d'entretien)

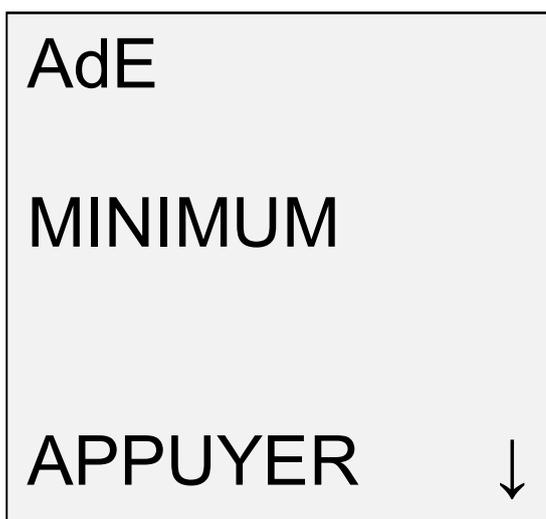
Ce test vous permettra d'éditer votre attestation d'entretien directement sur l'imprimante KIRP-2 ou via votre PC.

Il y a 2 façons de réaliser ce test :

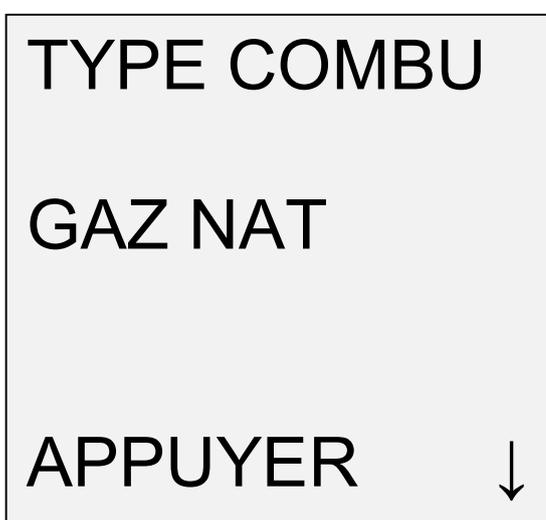
Mode MINIMUM : dans cette configuration vous imprimerez sur l'imprimante infrarouge, uniquement les mesures demandées par la réglementation.

Mode MAXIMUM (conseillé) : dans cette configuration vous imprimerez sur l'imprimante infrarouge, la totalité de l'attestation demandée par la réglementation.

4.2.1 ATTESTATION MINIMUM



Utilisez  ou  pour sélectionner MINIMUM puis appuyer sur 



Utilisez  ou  pour sélectionner votre combustible puis appuyer sur 

MESURE DE CO AMBIANT :

MESURE
DE CO
AMBIANT
OUI

APPUYER ↓

Utilisez  ou  pour
sélectionner OUI ou NON
puis appuyer sur 

Si vous avez sélectionné OUI vous passerez à l'écran suivant pour effectuer la mesure de CO ambiant, si vous avez sélectionné NON, vous passerez directement à la mesure suivante (Tirage).

METTRE LA
SONDE
A 50cm
DE LA
CHAUDIERE
APPUYER ↓

Appuyer sur  pour
continuer

MESURE CO

CO 0p
COm 0p

APPUYER ↓

CO = CO mesuré en
temps réel
Com = CO maximum
mesuré pendant le
contrôle

Attendre 30 secondes
minimum puis appuyer sur


RESULTAT

COm 0p

BON

APPUYER ↓

L'analyseur vous indique à l'écran le résultat en fonction des différents seuils de la réglementation

CO<10 = BON
10<CO<50 = anomalie
CO>50 = DGI

Appuyer sur  pour continuer

MESURE DE TIRAGE :

MESURE DE
PRESSION

OUI

APPUYER ↓

Utilisez  ou  pour sélectionner OUI ou NON puis appuyer sur 

Si vous avez sélectionné OUI vous passerez à l'écran suivant pour effectuer la mesure de TIRAGE, si vous avez sélectionné NON, vous passerez directement à la mesure suivante (CONTROLE DE COMBUSTION).

**ETALONNAGE
ZERO**

Attendre quelques
secondes la mise à zéro
du capteur de pression

**METTRE LA
SONDE
DANS LE
CONDUIT**

Mettre la sonde dans le
conduit puis Appuyer sur



APPUYER ↓

MESURE

Appuyer sur  lorsque
la mesure est stable

PRS 0P

APPUYER ↓

CONTROLE DE COMBUSTION :

CONTROLE
DE
COMBUSTION

APPUYER ↓

Appuyer sur 

METTRE LA
SONDE
DANS LE
CONDUIT

APPUYER ↓

Mettre la sonde dans le
conduit puis Appuyer sur


CO2	9.00%
O2	5.0%
CO	50p
TF	55.2C
ReNC	103%
APPUYER	↓

Effectuer votre contrôle de
combustion puis Appuyer
sur 

AdE
LOG No 1

IMPRIMER 0
RAPPORT

↓

Un enregistrement automatique des données sera effectué. LOG No 1 est la mémoire dans laquelle vont être enregistrées les mesures.

Utilisez  ou  pour sélectionner le nombre de ticket à imprimer (0, 1 ou 2) puis Appuyer sur 

Vous avez terminé vos mesures l'analyseur revient à l'écran de départ.

4.2.2 ATTESTATION MAXIMUM

AdE

MAXIMUM

APPUYER ↓

Utilisez  ou  pour sélectionner MAXIMUM puis appuyer sur 

TYPE COMBU

GAZ NAT

APPUYER ↓

Utilisez  ou  pour sélectionner votre combustible puis appuyer sur 

MESURE DE CO AMBIANT :

MESURE
DE CO
AMBIANT
OUI

APPUYER ↓

Utilisez ▲ ou ▼ pour
sélectionner OUI ou NON
puis appuyer sur ↩

Si vous avez sélectionné OUI vous passerez à l'écran suivant pour effectuer la mesure de CO ambiant, si vous avez sélectionné NON, vous passerez directement à la mesure suivante (Tirage).

METTRE LA
SONDE
A 50cm
DE LA
CHAUDIÈRE
APPUYER ↓

Appuyer sur ↩ pour
continuer

MESURE CO

CO 0p
COm 0p

APPUYER ↓

CO = CO mesuré en temps réel
Com = CO maximum mesuré pendant le contrôle

Attendre 30 secondes minimum puis appuyer sur 

RESULTAT

COm 0p
BON

APPUYER ↓

L'analyseur vous indique à l'écran le résultat en fonction des différents seuils de la réglementation
CO<10 = BON
10<CO<50 = anomalie
CO>50 = DGI

Appuyer sur  pour continuer

MESURE DE TIRAGE :

MESURE DE
PRESSION

OUI

APPUYER ↓

Utilisez  ou  pour sélectionner OUI ou NON puis appuyer sur 

Si vous avez sélectionné OUI vous passerez à l'écran suivant pour effectuer la mesure de TIRAGE, si vous avez sélectionné NON, vous passerez directement à la mesure suivante (CONTROLE DE COMBUSTION).

ETALONNAGE
ZERO

Attendre quelques
secondes la mise à zéro
du capteur de pression

METTRE LA
SONDE
DANS LE
CONDUIT

Mettre la sonde dans le
conduit puis Appuyer sur



APPUYER



MESURE

PRS

0P

Appuyer sur  lorsque
la mesure est stable

APPUYER



CONTROLE DE COMBUSTION :

CONTROLE
DE
COMBUSTION

APPUYER ↓

Appuyer sur 

METTRE LA
SONDE
DANS LE
CONDUIT

APPUYER ↓

Mettre la sonde dans le
conduit puis Appuyer sur


CO2	9.00%
O2	5.0%
CO	50p
TF	55.2C
ReNC	103%

APPUYER ↓

Effectuer votre contrôle de
combustion puis Appuyer
sur 

**RENDEMENT
EVALUE**

99.9%

APPUYER ↓

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner le rendement évalué indiqué par la réglementation (voir document plastifié joint avec l'analyseur) puis appuyer sur ◀

**RENDEMENT
DE
REFERENCE**

99.9%

APPUYER ↓

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner le rendement référence indiqué par la réglementation (voir document plastifié joint avec l'analyseur) puis appuyer sur ◀

**Nox
EVALUE**

35

APPUYER ↓

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner les NOx évalués indiqués par la réglementation (voir document plastifié joint avec l'analyseur) puis appuyer sur ◀

Nox DE
REFERENCE

35

APPUYER ↓

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner les Nox références indiqués par la réglementation (voir document plastifié joint avec l'analyseur) puis appuyer sur ◀

AdE
LOG No 1

IMPRIMER 1
RAPPORT

↓

Un enregistrement automatique des données sera effectué. LOG No 1 est la mémoire dans laquelle vont être enregistrées les mesures.

Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner le nombre de ticket à imprimer (0, 1 ou 2) puis Appuyer sur ◀

Vous avez terminé vos mesures l'analyseur revient à l'écran de départ.

MEMOIRE PLEINE :

Si votre mémoire est pleine au démarrage d'un nouveau test AdE l'analyseur vous indiquera :

AdE
LOG COMP
EFF TOUT ?
NON

Utilisez  ou  pour sélectionner OUI pour tout effacer puis appuyer sur 

ATTENTION : pensez à transférer vos données sur PC avant de les supprimer si vous souhaitez en effectuer un usage ultérieurement.

4.3 MESURE DE PRESSION / TEMPERATURE

Sélectionnez "Prs / Temp". La pompe s'arrête automatiquement. Appuyez sur  pour mettre à zéro le capteur de pression. À l'aide des connecteurs noirs fournis avec l'analyseur, connectez-vous à P1 pour une simple pression ou P1 et P2 pour une pression différentielle.

Ecran PRS/TEMP

PRS	0.01m	→	Une mesure normale ou une mesure filtrée (amortie) peut être sélectionnée via "Menu".
m=	mbar	→	Un choix de lecture «Haute» ou «basse» résolution peut être sélectionnée via « Menu ».
		→	Unité de la pression qui peut être modifiée via le MENU.
T1	75.1C	→	Température de départ
T2	40.2C	→	Température de retour
ΔT	34.9C	→	Température différentielle

Appuyez sur  pour imprimer un test complet (ou envoyer au PC via un module sans fil optionnel).

Maintenez  pendant plus de 2 secondes pour enregistrer un rapport complet.

Affichage / impression d'un test de pression / température enregistré

Sélectionner MENU / RAPPORT / PRE/TEMP / VUE

Appuyer sur  ou  pour choisir le numéro d'enregistrement à imprimer.

Appuyer sur  ou  pour sélectionner IMPRIMER, puis appuyer sur  pour imprimer un test PRS/TEMP mémorisé (peut être envoyé à un PC via le câble de liaison (option) ou par Bluetooth (option)).

ATTENTION

Avant d'utiliser le KANE456/458 pour mesurer un rapport gaz / air sur un bloc gaz, lisez attentivement les instructions du fabricant de la chaudière. En cas de doute contactez le fabricant de la chaudière.

Après avoir ajusté un rapport gaz / air sur un bloc gaz, il est essentiel que les lectures du rapport CO, CO₂ et CO / CO₂ se situent dans les limites spécifiées par le fabricant de la chaudière.

Si vous utilisez un tube lors d'essais de pression:



Poussez le tube «orange» sur le bord de l'épi pour assurer un joint étanche aux gaz.



Cela peut ne pas produire un joint étanche aux gaz.

4.4 TEST D'ETANCHEITE GAZ (KIT KTE en option)

Mettre le commutateur sur "ETANCHEITE". La pompe s'arrête automatiquement.

Ce mode permet de faire un test d'étanchéité automatique des installations gaz (DTU 61-1). Ce test nécessite l'utilisation du kit de mise sous pression (Kit optionnel – Réf : KTE).

- Appuyer sur  pour remettre le capteur de pression à zéro automatiquement.
- Brancher le Kit de contrôle d'étanchéité, le connecteur noir sur P1 et l'autre connecteur sur l'arrivée de GAZ.
- Mettre l'installation sous pression (environ 50 mbar)

Principe :

Au début du test, l'analyseur attend 60 secondes pour permettre la stabilisation de la pression, ensuite l'analyseur enregistre et affiche la lecture de pression au début d'un décompte de 600 secondes. La lecture instantanée de pression est affichée pendant un décompte de 600 secondes et est ensuite bloquée à la fin du décompte (Le réglage des temps de 60s et 600s s'effectue dans la partie : Menu → Pression → heure (réglable en minutes pour P1 et P2). L'affichage montre alors la valeur initiale et la valeur finale de pression, ainsi que le résultat du test (Bon ou Mauvais).



Mettre en pression à 50mbar
environ puis appuyer sur 

STABILIS'N
PR1 50.00m

TEMPS 180

→ Pression en temps réel pendant le test de stabilisation

→ Le temps de stabilisation par défaut est de 3 minutes. Peut-être changé par l'intermédiaire du "Menu".

ETANCHEITE
PR1 50.00m

POUR
DEMARRER
APPUYER ↓

→ Appuyer sur  pour démarrer le test

ETANCHEITE
PR1 50.00m
PR2 50.00m

TEMPS 600

→ Pression au départ du test d'étanchéité

→ Mesure de pression en temps réel

→ Le temps de test d'étanchéité par défaut est de 10 minutes. Peut être changé par l'intermédiaire du "Menu".

Une fois fini, l'affichage montre :

LOG No	1
BON	
PR1	50.00m
PR2	50.00m
IMPRIMER	↓

→ Le test d'étanchéité est automatiquement mémorisé dans la mémoire et le résultat du test est indiqué BON ou MAUVAIS

→ La pression au début du test d'étanchéité

→ La pression à la fin du test d'étanchéité

Impression d'un test d'étanchéité :

Pour imprimer un test d'étanchéité, appuyer sur  comme l'écran l'indique.

CONDITIONS DE L'ESSAI :

Type d'installation	Pression de service	Pression d'essai	Durée de l'essai
Intérieure neuve, complétée ou modifiée	Environ 25 mbar	Pression de service ou 50 mbar maxi	10 minutes

GAZ D'ESSAIS AUTORISES	Gaz naturel, propane*, butane*, air, azote*	FLUIDES INTERDITS	Oxygène Acétylène Eau
---------------------------------------	--	------------------------------	-----------------------------

* Précautions à prendre et purge obligatoire

MODE OPERATOIRE DU TEST D'ETANCHEITE

MATERIELS D'ESSAIS :

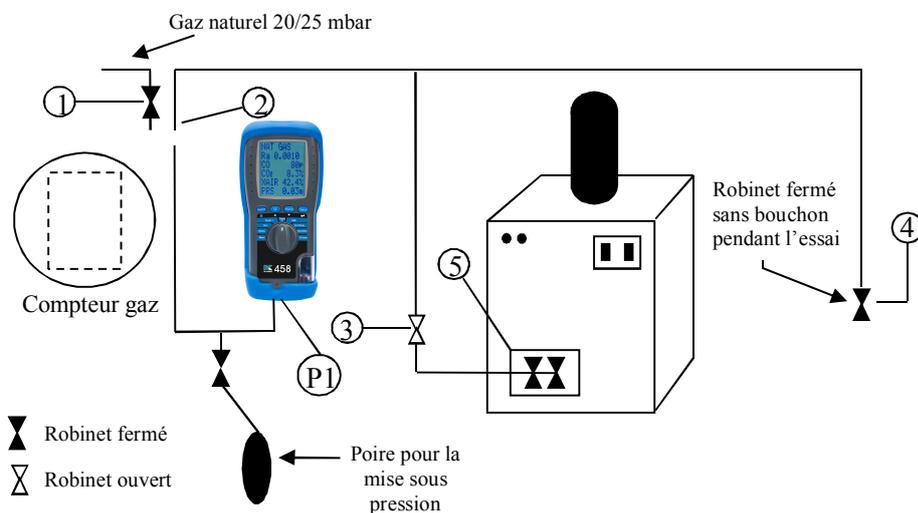
Le kit de contrôle d'étanchéité (Réf: KTE) est livré avec différents raccords :

- G 1/2" pour raccordement sur le robinet de commande (4).
- Raccords de sortie de compteur pour gaz naturel et propane (2).

1) INSTALLATION NEUVE :

Toute installation fixe doit, avant sa mise en service, être soumise par l'installateur à un essai d'étanchéité.

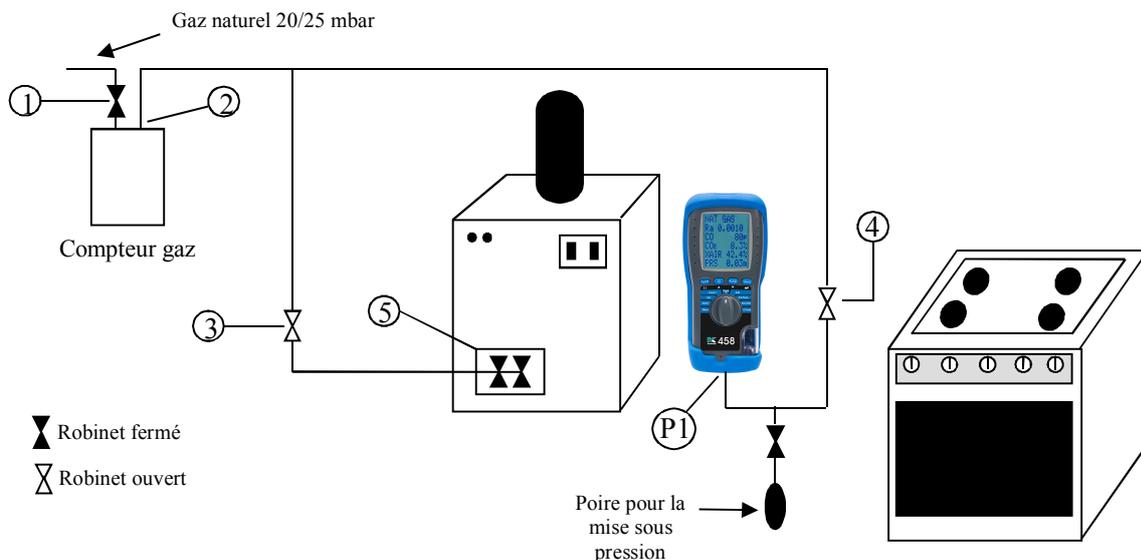
Connections :



- Brancher le connecteur en P1 sur l'analyseur.
- Placer le dispositif d'essais sur le raccord de sortie compteur (2) ou sur le raccord de sortie du robinet de commande d'appareil (4).
- S'assurer que l'organe de coupure (5) commandant l'arrivée du gaz à l'appareil est fermé.
- Ouvrir le robinet de commande de l'appareil (3) s'il existe.
- Ouvrir le robinet (1) pour mettre l'installation en pression.
- Mettre l'installation en pression (P à 50mbar maxi) à l'aide de la poire d'essais, laisser stabiliser la pression, puis VALIDER (stabilisation de la pression pendant 1 minute).
- Une fois la stabilisation terminée, VALIDER (l'analyseur contrôle alors la pression pendant 10 minutes pour vérifier qu'il n'y ait pas de fuite).
- Après l'essai, placer un bouchon vissé sur le robinet de commande (4), si en attente du raccordement de l'appareil de cuisson.

2) INSTALLATION EXISTANTE COMPLETEE OU MODIFIEE :

Connections :



L'installation, étant déjà en service, l'essai peut être réalisé en utilisant le gaz naturel.

Ne pas déposer le compteur.

- A) Brancher le connecteur en P1 sur l'analyseur.
- B) Installer le dispositif sur le raccord de sortie du robinet de commande d'appareil (4).
- C) S'assurer que l'organe de coupure (5) commandant l'arrivée du gaz à l'appareil est fermé.
- D) Ouvrir le robinet de commande de l'appareil (3) s'il existe.
- E) Ouvrir le robinet (1) pour mettre l'installation en pression.
- F) Fermer le robinet (1) après la mise en pression, puis VALIDER (stabilisation de la pression pendant 1 minute).
- G) Une fois la stabilisation terminée, VALIDER (l'analyseur contrôle alors la pression pendant 10 minutes pour vérifier qu'il n'y ait pas de fuite).
- H) Procéder à la remise en gaz si l'essai est satisfaisant.
- I) Après l'essai, placer un bouchon vissé sur le robinet de commande (4), si en attente du raccordement de l'appareil de cuisson.

Enregistrement d'un test d'étanchéité :

Tenir  pendant +2 secondes pour enregistrer un test d'étanchéité. Le numéro d'enregistrement s'affiche. Celui-ci s'incrémente automatiquement.

Vue/Impression d'un test d'étanchéité enregistré :

Sélectionner MENU / RAPPORT / ETANCHEITE / VUE

Appuyer sur  ou  pour choisir le numéro d'enregistrement à imprimer.

Appuyer sur  ou  pour sélectionner IMPRIMER, puis appuyer sur  pour imprimer un test de d'étanchéité mémorisé (peut être envoyé à un PC via le câble de liaison (option) ou par Bluetooth (option)).

4.5 TEST DE CO AMBIANT

Mettre le commutateur sur "CO amb" pour mesurer le CO dans l'air ambiant, branché la sonde comme pour un contrôle de combustion (Voir page 7), puis mettre la sonde à environ 50 cm de la chaudière et déplacez la autour de cette dernière.

CO AMBIANT

APPUYER
POUR
DEMARRER ↓

CO AMBIANT

CO	0p
COm	0p

STOP ↓

CO = CO mesuré en temps réel

Com = CO maximum mesuré pendant le contrôle

Attendre 30 secondes minimum puis appuyer sur



L'analyseur sauvegarde automatiquement la mesure (LOG No 1) et vous indique le résultat de la mesure.

CO AMBIANT
LOG No 1
COm 0p
BON

IMPRIMER ↓

L'analyseur vous indique à l'écran le résultat en fonction des différents seuils de la réglementation
CO<10 = BON
10<CO<50 = anomalie
CO>50 = DGI

Appuyer sur  imprimer

Vue/Impression d'un test de CO ambiant enregistré :

Sélectionner MENU / RAPPORT / CO AMBIANT / VUE

Appuyer sur  ou  pour choisir le numéro d'enregistrement à imprimer.

Appuyer sur  ou  pour sélectionner IMPRIMER, puis appuyer sur  pour imprimer un test de d'étanchéité mémorisé (peut être envoyé à un PC via le câble de liaison (option) ou par Bluetooth (option)).

4.6 TICKET D'IMPRESSION

TEST DE COMBUSTION

KANE456	SW19392	V0.12
NOM NUM		
No SERIE	9876543210	
LOG NO.	01	
DATE	19/01/16	
HEURE	11:06:09	

COMBUSTION		
TYPE COMBU	NAT GAS	
CO2	%	9.0
O2	%	5.1
CO	ppm	50
FUMEE	°C	65.2
AMBIANT	°C	17.2
NETT	°C	48.0
CO/CO2	0.0005	
RendNC	%	97.9
PERTE	%	2.1
LAMBDA	%	32
PRS	mbar	0.21

CLIENT		
[]		
APPAREIL		
[]		
REFERENCE		
[]		

TEST PRS/TEMP

KANE456	SW19392	V0.12
NOM NUM		
No SERIE	9876543210	
LOG NO.	20	
DATE	19/01/16	
HEURE	12:23:59	

PRS/TEMP		
PRS	mbar	18.01
T1	°C	75.5
T2	°C	65.2
DELTA	°C	10.3

CLIENT		
[]		
APPAREIL		
[]		
REFERENCE		
[]		

TEST CO AMBIANT

KANE456	SW19392	V0.12
NOM NUM		
No SERIE	9876543210	
LOG NO.	06	
DATE HEURE	19/01/16 11:09:16	

CO AMBIANT		

CO AMBIANT MAXIMUM CO ppm BON	0	

CLIENT	<input type="text"/>	
APPAREIL	<input type="text"/>	
REFERENCE	<input type="text"/>	

TEST D'ETANCHEITE

KANE456	SW19392	V0.12
NOM NUM		
No SERIE	9876543210	
DATE HEURE	19/01/16 11:09:16	

ETANCHEITE TEST		
PRS 1	mbar	50.80
PRS 2	mbar	50.78
DELTA	mbar	-0.02

STABILIS'N ETANCHEITE	MINS MINS	3:00 10:00

CLIENT	<input type="text"/>	
APPAREIL	<input type="text"/>	
REFERENCE	<input type="text"/>	

AUX

KANE456 SW19392 V0.12

NOM
NUM

No SERIE 9876543210

LOG NO. 01

DATE 19/01/16
HEURE 09:46:53

AUX

TYPE COMBU GAZ NAT

CO2	%	0.53
O2	%	20.2
CO	ppm	02++
FUMEE	°C	-N/F-
AMBIANT	°C	-N/F-
NETT	°C	-N/F-

CLIENT

[Empty dotted box for CLIENT information]

APPAREIL

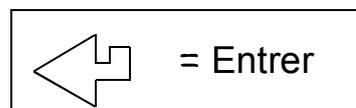
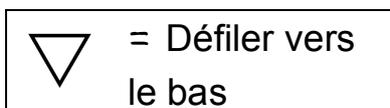
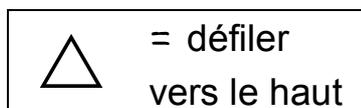
[Empty dotted box for APPAREIL information]

REFERENCE

[Empty dotted box for REFERENCE information]

5. UTILISATION DU MENU

Sélectionner "Menu" avec le commutateur rotatif et naviguer avec les touches ci-dessous :



REMARQUE : Pour quitter le MENU à tout moment, déplacez simplement le commutateur rotatif vers n'importe quelle position autre que "Menu". Tous les changements qui n'ont pas été "VALIDER" seront ignorés.

MENU
REGLAGE
UNITES
ECRAN
RAPPORT
SERVICE

Lorsque vous faites défiler vers le haut ou vers le bas les LED latérales s'allument pour pointer la ligne active

MENU	SOUS MENU	CHOIX / COMMENTAIRES
REGLAGE	Langue	Francais
	REG. HEURE	Format HH:MM:SS
	REG. DATE	Format JJ/MM/AA
	IMPRIMANTE	KM IRP KM IRP-2 WIRELESS CABLE PC
	APPAIRAGE	1111 (attendre 5s après avoir entré le dernier chiffre)
	RETOUR	

Lorsque vous faites défiler vers le haut ou vers le bas les LED latérales s'allument pour pointer la ligne active

REMARQUE : Pour quitter le MENU à tout moment, déplacez simplement le commutateur rotatif vers n'importe quelle position autre que "Menu". Tous les changements qui n'ont pas été "VALIDES" seront ignorés.

MENU	SOUS MENU	CHOIX / COMMENTAIRES
UNITES	TYPE COMBU	GAZ NAT, GAZ COKE, PROPANE, BUTANE, LPG, FUEL DOM, PELLETS, BIO GAZ, BIO FIOUL
	ORIGINE COMB	FRANCE
	RENDEMENT	NET, NET CONDENSATION
	PRESSION	Voir le tableau suivant ci-dessous
	GAZ	ppm, ppm(n), mg/m ³ , mg/m ³ (n), mg/kWh, mg/kWh(n)
	TEMP	C , F
	O ₂ REF	△/▽ pour sélectionner la valeur (3% par default)
	NO _x CALC	△/▽ pour sélectionner la valeur (5% par default)
RETOUR		

Lorsque vous faites défiler vers le haut ou vers le bas les LED latérales s'allument pour pointer la ligne active

REMARQUE : Pour quitter le MENU à tout moment, déplacez simplement le commutateur rotatif vers n'importe quelle position autre que "Menu". Tous les changements qui n'ont pas été "VALIDES" seront ignorés.

MENU	SOUS MENU	CHOIX / COMMENTAIRES
PRESSURE	FILTRE	ETEINDRE = réponse normale ALLUMER = réponse plus lente (amortie)
	RESOLUTION	BASSE = résolution 0.01mbar. HAUTE = affiche une décimale supplémentaire
	UNITES	mbar, Pa, PSI, mmHg, hPa, kPa, InH ₂ O, mmH ₂ O
	TEMPS	STABILIS'N = permet de modifier le temps de stabilisation pour le test d'étanchéité. Par défaut = 3 minutes ETANCHEITE = permet de modifier le temps du test d'étanchéité. Par défaut = 10 minutes (temps demandé par le DTU)
	RETOUR	

Lorsque vous faites défiler vers le haut ou vers le bas les LED latérales s'allument pour pointer la ligne active

REMARQUE : Pour quitter le MENU à tout moment, déplacez simplement le commutateur rotatif vers n'importe quelle position autre que "Menu". Tous les changements qui n'ont pas été "VALIDES" seront ignorés.

MENU	SOUS MENU	CHOIX / COMMENTAIRES
ECRAN	CONTRASTE	Réglage usine 14
	ECLAIRAGE	0 à 300 secs
	AUX	Permet aux utilisateurs de personnaliser les paramètres sur l'affichage AUX : LIGNE 1, LIGNE 2, LIGNE 3, LIGNE 4, LIGNE 5, LIGNE 6, RETOUR
	RETOUR	

Lorsque vous faites défiler vers le haut ou vers le bas les LED latérales s'allument pour pointer la ligne active

REMARQUE : Pour quitter le MENU à tout moment, déplacez simplement le commutateur rotatif vers n'importe quelle position autre que "Menu". Tous les changements qui n'ont pas été "VALIDES" seront ignorés.

MENU	SOUS MENU	CHOIX / COMMENTAIRES
RAPPORT	AUX	Test AUX stocké VUE, EFF TOUT, RETOUR
	COMBUSTION	Test COMBUSTION stocké VUE, EFF TOUT, RETOUR
	AdE	Test ADE stocké VUE, EFF TOUT, RETOUR
	PRS/TEMP	Test PRS/TEMP stocké VUE, EFF TOUT, RETOUR
	ETANCHEITE	Test ETANCHEITE stocké VUE, EFF TOUT, RETOUR
	CO AMBIANT	Test CO AMBIANT stocké VUE, EFF TOUT, RETOUR
	EN-TETE	LIGNE 1 LIGNE 2 RETOUR
	RETOUR	

Lorsque vous faites défiler vers le haut ou vers le bas les LED latérales s'allument pour pointer la ligne active

REMARQUE : Pour quitter le MENU à tout moment, déplacez simplement le commutateur rotatif vers n'importe quelle position autre que "Menu". Tous les changements qui n'ont pas été "VALIDES" seront ignorés.

MENU	SOUS MENU	CHOIX / COMMENTAIRES
SERVICE	CODE	Menu protégé par mot de passe, réservé uniquement pour les services après-vente autorisés. Laisser sur 000000.

Lorsque vous faites défiler vers le haut ou vers le bas les LED latérales s'allument pour pointer la ligne active

REMARQUE : Pour quitter le MENU à tout moment, déplacez simplement le commutateur rotatif vers n'importe quelle position autre que "Menu". Tous les changements qui n'ont pas été "VALIDES" seront ignorés.

6. UTILISATION DU KANE456/458 COMME UN THERMOMETRE OU UN MANOMETRE

Mettre le commutateur rotatif sur la position PRS/TEMP.

L'écran affiche alors :

P	0.00m	→	Pression mesurée en temps réel
m=	mbar		
T1	21.3C	→	Utiliser la connexion T1 pour une température de départ.
T2	21.3C	→	Utiliser la connexion T2 pour une température de retour.
ΔT	0.0C	→	Différence de température en temps réel

Le ticket d'impression est le suivant :

KANE456	SW19392	V0.12
NOM		
NUM		
No SERIE	9876543210	
LOG NO.	20	
DATE	19/01/16	
HEURE	12:23:59	

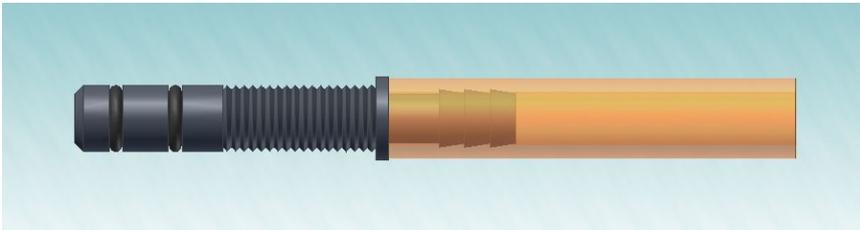
PRS/TEMP		
PRS	mbar	0.01
T1	°C	17.6
T2	°C	17.4
DELTA	°C	0.2

CLIENT		
[]		
APPAREIL		
[]		
REFERENCE		
[]		

Si vous utilisez un tube lors d'essais de pression:



Poussez le tube «orange» sur le bord de l'épi pour assurer un joint étanche aux gaz.



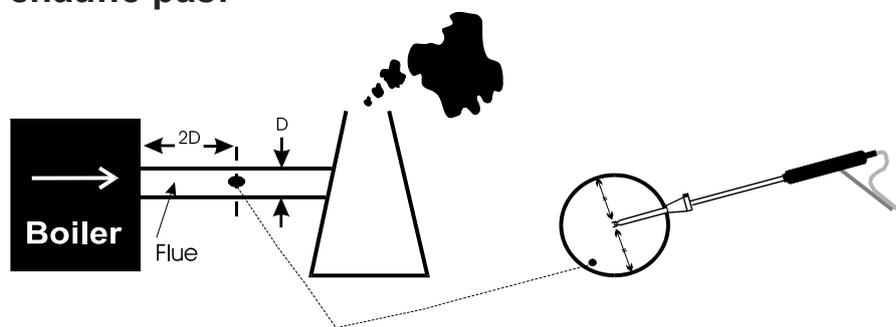
Cela peut ne pas produire un joint étanche aux gaz.

7. MESURE DES GAZ DE COMBUSTION

Une fois le compte à rebours terminé et l'analyseur correctement configuré, placez sa sonde de fumée dans le point d'échantillonnage du conduit de cheminée. La pointe de la sonde doit être au centre du conduit de cheminée. Utilisez le cône stop pour régler la position et la profondeur de pénétration la sonde de fumée dans le conduit.

Avec des conduits équilibrés, assurez-vous que la sonde soit bien positionnée dans la cheminée, de sorte qu'aucun air ne peut retourner dans la sonde.

REMARQUE: Assurez-vous que la poignée de la sonde de fumée ne chauffe pas!



Assurez-vous de ne pas dépasser les spécifications d'exploitation de l'analyseur. En particulier :

- Ne dépasser pas la température maximale de la sonde de fumée (600°C)
- Ne dépasser pas la plage de fonctionnement de la température interne de l'analyseur
- Ne placer pas l'analyseur sur une surface chaude
- Ne dépasser pas les niveaux du piège à eau (Deshydrateur)
- Ne laisser pas le filtre à particules de l'analyseur être sale et saturé

Regarder les données affichées pour s'assurer que des conditions de fonctionnement stables ont été atteintes et que les lectures soient dans la plage attendue.

Appuyez et relâchez rapidement  pour lancer l'impression de l'analyseur. L'analyseur affiche une série de barres jusqu'à ce que cela soit terminé. Appuyez et relâchez la touche pour annuler l'impression.

Assurez-vous que l'imprimante soit allumée, prête à accepter les données et que son récepteur infrarouge correspond à l'émetteur de l'analyseur (en haut de l'analyseur).

8. RESOLUTION DES PROBLÈMES

Si des problèmes ne sont pas résolus avec ces solutions, contactez-nous ou contactez un centre de réparation agréé.

Symptômes	Causes / Solutions
<ul style="list-style-type: none"> Oxygène trop haut CO₂ trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> Fuite d'air dans la sonde, le tube, le deshydrateur, les connecteurs ou à l'intérieur de l'analyseur.
<ul style="list-style-type: none"> Les batteries ne chargent pas L'analyseur ne fonctionne pas sur alimentation secteur 	<ul style="list-style-type: none"> Batteries HS Le chargeur ne donne pas la bonne tension de sortie Fusible du chargeur HS
<ul style="list-style-type: none"> L'analyseur ne répond pas aux gaz des fumées 	<ul style="list-style-type: none"> Filtre à particules saturé Sonde ou tubulure saturée La pompe n'aspire pas, elle est endommagée par la suie ou l'eau
<ul style="list-style-type: none"> Le calcul de la température Net ou du rendement est incorrect 	<ul style="list-style-type: none"> La température ambiante est incorrecte lors de l'étalonnage automatique
<ul style="list-style-type: none"> Les températures de fumées sont fausses 	<ul style="list-style-type: none"> Connecteur de température inversé dans la prise Connexion défectueuse, coupure du câble ou défaut du connecteur
<ul style="list-style-type: none"> Les températures des fumées ou net affichent (-N/F-) 	<ul style="list-style-type: none"> Sonde non connectée Connexion défectueuse, coupure du câble ou défaut du connecteur
<ul style="list-style-type: none"> Le rendement ou X-Air affiche (- O2 ++ -) 	<ul style="list-style-type: none"> La lecture du CO2 est inférieure à 2% O2 > 18%
<ul style="list-style-type: none"> L'analyseur bip continuellement 	<ul style="list-style-type: none"> Tournez le commutateur sur MENU et appuyez sur ENTRER Tournez le commutateur sur ETANCHEITE et appuyez sur ENTRER

9. QUESTION FRÉQUEMMENT POSÉE

Q: Combien de temps met un KANE456/458 pour s'étalonner

R: Il existe trois niveaux d'étalonnage (purge d'air frais) sur un KANE456/458.

Lors de l'allumage, s'il est «froid» (Ecart de plus de 5 °C entre la température de stockage et la température à laquelle il est étalonné) = 90sec.

Lors de l'allumage, s'il est «chaud» (Ecart de moins de 5 °C entre la température de stockage et la température à laquelle il est étalonné) = 60sec.

Lors d'un écart de moins de 10 min entre 2 allumages = 30 sec.

10. ENREGISTREMENT DE VOTRE KANE



Nous souhaitons vraiment que vous inscrivez votre analyseur Kane sur www.kane.fr

Les avantages incluent :

Un enregistrement de votre modèle et de son numéro de série nous permettrons d'identifier votre analyseur en cas de vol



Un rappel automatique quand il est nécessaire d'effectuer une calibration



Accès facile aux certificats d'étalonnage et à l'historique des maintenances de votre analyseur



Un enregistrement de votre modèle et de son numéro de série avec la possibilité de signaler un vol



Informations et ressources spécifiques à votre produit en un seul endroit

11. CERTIFICATION ET SERVICE ANNUEL DE VOTRE ANALYSEUR

Bien que la durée de vie du capteur dure généralement plus de cinq ans, l'analyseur doit être entretenu et certifié chaque année pour contrer toute dérive du capteur à long terme, dérive électronique ou dommages accidentels.

La réglementation locale peut exiger une certification plus fréquente.

Kane International dispose d'un service après-vente au 299, rue Saint Sulpice – Immeuble ARSENAL – 59500 Douai. Tel: 03 27 80 88 54

En envoyant votre analyseur à Kane pour un service annuel de prix fixe (consultez www.kane.fr pour plus de détails), vous avez la possibilité d'étendre la garantie sur votre analyseur à 7 ans.

12. SERVICE APRES VENTE – CALIBRATION

VOUS POUVEZ COMPTEZ LES AVANTAGES SUR LES DOIGTS DE LA MAIN!

1. Les prix fixes vous permettent de connaître le coût total de votre entretien avant d'acheter.
2. L'étalonnage de votre analyseur de gaz de combustion dérivera au fil du temps. Seul Kane peut les ajuster dans ses spécifications constructeur et le rendre aussi précis que lorsqu'il a été acheté.
3. Les analyseurs semblent toujours exiger une révision lorsque vous en avez le plus besoin ! KANE est fier de ses délais de service rapides.
4. Chaque analyseur Kane est renvoyé avec un certificat d'étalonnage entièrement traçable et une nouvelle garantie de 12 mois. Après 7 ans, la garantie devient limitée aux pièces de rechange uniquement.
5. Dans certains cas, un analyseur peut être hors calibrage, cela signifie que tous les rapports de combustion que vous produisez sont invalides, il est donc très important que votre analyseur soit recyclé.

KANE EST MAINTENANT LE SERVICE APRES VENTE D'ANALYSEUR, LE PLUS RAPIDE ET PLUS FIABLE DE FRANCE

√ Notre service technique de Douai est le seul autorisé à effectuer le service après-vente : Calibrer - Etalonner et réparer les analyseurs Kane.

√ Vous pouvez l'envoyer ou le déposer directement dans nos services, appelez-nous pour prendre RDV, ceci vous permettra de gagner du temps et limiter l'immobilisation de votre appareil.

Nous sommes fiers de notre service rapide à prix fixe, qui comprend:

- l'inspection votre analyseur et de ses accessoires, test de ses fonctionnalités et ajustement dans ses spécifications constructeur.
- Mise à niveau du software de l'analyseur gratuitement.
- Forfait incluant : pièces et main d'œuvre et différentes pièces remplaçables selon les besoins et le forfait : capteurs CO & CO2, filtre à particules, pompe et batterie...
- Les pièces non incluses : la cellule NO si l'appareil en est équipé.
- Calibration et étalonnage aux normes nationales et délivrance d'un certificat d'étalonnage entièrement traçable pour confirmer les performances de votre analyseur

12.1 DOCUMENTS A FOURNIR AVEC VOTRE ANALYSEUR :

Avant de retourner votre analyseur à Kane, assurez-vous que vous joignez :

- Vos coordonnées complètes
- Un numéro de téléphone et une adresse mail
- Détails des problèmes que vous pourriez avoir rencontré
- Tous les accessoires (Sonde, imprimante, adaptateur et détecteurs de fuites...). Tous les accessoires renvoyés seront vérifiés.

12.2 EMBALLAGE DE VOTRE ANALYSEUR :

Lorsque vous retournez un analyseur avec sa sonde, envoyez-le dans sa valise de transport. La valise ou la sacoche doit être placée dans une boîte de taille appropriée.

Lorsque vous ne retournez qu'un analyseur, utilisez un emballage aussi grand qu'une boîte à chaussures et remplissez les espaces vides avec du journal.

Avant de sceller votre colis, assurez-vous que vous avez suivi notre procédure ci-dessus et avez clairement marqué votre boîte pour l'équipe de service après-vente de Kane.

Si vous n'avez pas de compte auprès d'une entreprise de messagerie, déposer votre colis dans votre bureau de poste local ou en point relais - nous vous recommandons une livraison recommandée afin qu'il soit assuré et traçable en transit. Consultez nous pour connaître les dépôts relais situés près de chez vous.

12.3 QUAND NOUS RECEVEZONS VOTRE ANALYSEUR :

Nos techniciens du service après-vente inspectent l'analyseur et les accessoires et confirment le coût total du service.

Une fois le devis accepté, le travail sera effectué et votre analyseur vous sera retourné par transporteur dès le lendemain.

12.4 OU ENVOYER VOTRE ANALYSEUR

Kane International Ltd
299, rue Saint Sulpice
Immeuble Arsenal
59500 Douai
t: +33 (0) 327 80 88 54
f: +33 (0) 037 80 91 55
e: sav@kane.fr

13. CONDITIONS DE STOCKAGE

Il est important que vous conserviez votre analyseur de gaz de combustion dans un endroit chaud pendant la nuit.

Les appareils électroniques qui deviennent très froids, en étant laissés dans un véhicule pendant la nuit, souffrent lorsqu'ils sont pris dans une pièce chaude le lendemain matin. Il peut se former une condensation qui peut affecter les performances de l'analyseur et causer des dégâts permanents.

Les capteurs électrochimiques utilisés dans les analyseurs de gaz de combustion peuvent être affectés par la condensation ou l'eau aspirée dans l'analyseur, car les petites ouvertures sur les capteurs peuvent être bloquées avec de l'eau. Lorsque cela se produit, la lecture d'oxygène ou de dioxyde de carbone apparaîtra comme "-" et les capteurs peuvent être endommagés irrémédiablement.

Si vous pensez que votre analyseur est affecté par la condensation ou de l'eau, il est possible de remédier au problème vous-même. Simple, laissez l'analyseur dans un endroit chaud, avec la pompe allumée, lui permettant ainsi d'aspirer de l'air frais pendant quelques heures (utilisez l'adaptateur secteur si nécessaire). Si, après cela, vous rencontrez toujours des problèmes, contactez notre service après-vente.

14. SPÉCIFICATION DE L'ANALYSEUR

(NOTE: PEUT ÊTRE SUJET AU CHANGEMENT)

Paramètres	Echelle	Résolution	Precision
Mesure de Température			
Température des Fumées	0-600°C	0.1°C	$\pm 2.0^{\circ}\text{C}$ $\pm 0.3\%$ lecture
Température ambiante (Avec sonde interne)	0-50°C	0.1°C	$\pm 1.0^{\circ}\text{C}$ $\pm 0.3\%$ lecture
Température ambiante (Avec sonde externe)	0-600°C	0.1°C	$\pm 2.0^{\circ}\text{C}$ $\pm 0.3\%$ lecture
Mesure des gaz de fumée			
Oxygène ^{*2}	0-21%	0.1%	$\pm 0.3\%$
Monoxyde de carbone ^{*1}	0-20ppm 21-2,000ppm nom 4,000ppm max pendant 15 mins	1ppm	$\pm 3\text{ppm}$ $\pm 5\%$ lecture
Dioxyde de Carbone ^{*1}	0-20%	0.1%	$\pm 0.3\%$ volume
Rendement (Net ou Brut) ^{*2}	0-99.9%	0.1%	$\pm 1.0\%$ lecture
Rendement à condensation (C) ^{*2}	0-119.9%	0.1%	$\pm 1.0\%$ lecture
Excès d'Air ^{*2}	0-250%	0.1%	$\pm 0.2\%$ lecture
ratio CO/CO ₂ ^{*2}	0-0.999	0.0001	$\pm 5\%$ lecture
Pression (différentielle)			
Plage nominale	± 0.2 mbar	Maximum 0.001 mbar	± 0.005 mbar
± 80 mbar	± 1 mbar	<25mbar	± 0.03 mbar
Pression maximum avant dommage du capteur ± 400 mbar	± 80 mbar		$\pm 3\%$ of lecture
Combustibles Pre-programmés	Gaz Naturel, Propane, Butane, LPG, Fuel Domestique (28/35 sec), Granulés de bois		

Capacité mémoire	60 tests de Combustion 20 tests Pression & Température 20 tests étanchéité 20 tests températures 20 tests CO ambiant 20 tests ADE
-------------------------	--

*1 Mesure du gaz sec à STP

*2 Calculée

La résolution de dioxyde de carbone est 0,01% inférieure à 1% de la valeur mesurée.

Conditions d'utilisation	0°C à +45°C 10% à 90% RH non condensé
Type de batterie / temps d'utilisation	Pile rechargeable 4 AA >8 heures
Chargeur (en option)	Chargeur 220v, pour batteries NiMH uniquement Chargeur véhicule 12v, pour batteries NiMH uniquement
Dimensions Poids : Analyseur : Sonde :	0.8kg avec sa gaine de protection 200 x 45 x 90mm 300mm incluant la poignée Diamètre 6mm x tige longueur 240mm en acier inoxydable avec un tuyau de néoprène de 3 m de long. Thermocouple de type K

15. COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

La directive 89/336 / CEE du Conseil européen exige que les équipements électroniques ne produisent pas de perturbations électromagnétiques dépassant les niveaux définis et qu'ils possèdent des niveaux adéquats pour un fonctionnement normal. Les normes spécifiques applicables à cet analyseur sont indiquées ci-dessous.

Étant donné qu'il existe des produits électriques utilisés avant la date d'entrée en vigueur de cette directive, ils peuvent émettre un excès de rayonnement électromagnétique et, de temps en temps, il est préférable de vérifier l'analyseur avant utilisation :

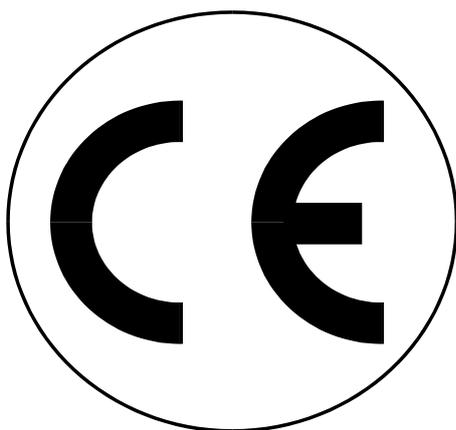
Utilisez la séquence de démarrage normale à l'endroit où l'analyseur sera utilisé.

Allumez tous les équipements électriques localisés capables de provoquer des interférences.

Vérifiez que toutes les lectures soient comme prévu. Un niveau de perturbation est acceptable.

Si cela n'est pas acceptable, ajustez la position de l'analyseur pour minimiser les interférences ou éteignez, si possible, l'équipement perturbent votre test.

Au moment de la rédaction de ce manuel (juillet 2016), Kane International Ltd ne connaît aucune situation sur le terrain où une telle ingérence s'est produite et cet avis n'est accordé que pour satisfaire aux exigences de la directive.



Ce produit a été testé pour se conformer aux normes génériques suivantes:

EN 61000-6-3 : 2011

EN 61000-6-1 : 2007

Et est certifié conforme

La spécification EC / EMC / KI / KANE456/458 détaille la configuration, les performances et les conditions d'utilisation.

16. RECYCLAGE DE L'ANALYSEUR

La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les pays de l'UE maximisent la collecte et le traitement environnemental de ces éléments.

Les produits sont maintenant étiquetés avec un symbole de poubelle à roulettes barré pour vous rappeler qu'ils peuvent être recyclés.

Remarque: Les piles utilisées dans cet instrument doivent être recyclées conformément à la législation en vigueur et aux directives locales.

17. NORME EN 50379

La norme EN 50379 à la section 4.3.2 "Instructions" définit un certain nombre de points spécifiques qui doivent être inclus dans les manuels d'instructions. La numérotation des paragraphes ci-dessous concerne cette partie de la norme EN 50379.

A) Le KANE456/458 est conforme à la norme EN 50379 partie 2 et partie 3.

B) Le KANE456/458 est destiné à être utilisé avec les combustibles suivants:

Gaz naturel

Huile légère (28/35 sec)

Propane

GPL

Granulés de bois

Butane

C) Le KANE456/458 est conçu pour être utilisé avec des piles alcalines AA non rechargeables ou des piles rechargeables NiMH AA. Quatre piles sont nécessaires. Le type de piles ne doit pas être mélangé. En aucun cas, il ne faut tenter de recharger les piles alcalines.

Le chargeur de batteries fourni avec le KANE456/458 est pour une utilisation en intérieur uniquement. Sa tension d'entrée doit être comprise entre 100 et 240 V AC à 50 - 60 Hz avec un courant de 0,3 A. La tension de sortie des chargeurs est de 9 V CC avec un maximum de 0,66 A.

Le chargeur n'a pas d'élément pouvant être réparés par l'utilisateur.

Seul le chargeur fourni par KANE doit être utilisé avec le KANE456/458.

D) Le KANE456/458 n'est pas conçu pour une utilisation continue et ne convient pas à l'utilisation en poste fixe.

E) Une explication de tous les symboles utilisés sur l'affichage de l'analyseur figure en annexe 1 de ce manuel.

F) Le temps minimum recommandé pour effectuer un cycle de mesure complet et obtenir une indication correcte des valeurs mesurées dans la norme EN 50379 partie 2 est de 110 secondes. Ceci est basé sur les temps T90 définis dans la norme, en supposant toujours que les paramètres mesurés ont atteint leur stabilité. Ce temps est la somme des temps pour un essai préliminaire (10 secondes) et un test de combustion (90 secs) plus le temps de déplacer le connecteur du tuyau de l'entrée pression au deshydrateur (10 secondes).

G) Le temps minimum recommandé pour effectuer une procédure de vérification selon la norme EN 50379 partie 3 est de 110 secondes comme décrit dans la section F) ci-dessus.

H) Certains composants, vapeurs ou gaz peuvent affecter le fonctionnement du KANE456/458 à court ou à long terme, mais en utilisation normale Kane International Ltd ne connaît aucun composant spécifique qui a affecté le produit. La liste suivante est incluse pour satisfaire aux exigences énoncées dans la norme EN 50379:

Solvants

Liquides de nettoyage

Peintures

Pétrochimie

Gaz corrosifs

I) Le KANE456/458 est équipé d'un capteur de CO électrochimique et d'un capteur de CO₂ infrarouge ayant une durée de vie garantie de plus de 5 ans. L'étalonnage de ces capteurs doit être effectué annuellement.

Les batteries ont une durée de vie prévue de plus de 500 cycles de recharge.

J) Le KANE456/458 est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 0°C et + 45°C avec une humidité relative de 10% à 90% sans condensation. Bien qu'il soit recommandé que l'analyseur reçoive la protection d'une valise pendant le transport, elle n'est pas nécessaire pour un fonctionnement normal.

K) Le KANE456/458 a un délai de démarrage initial après un allumage de 90 à 30 secondes selon la température ambiante. Il n'y a pas de délai supplémentaire après le remplacement de la batterie.

L) La plupart des capteurs utilisés dans les analyseurs de combustion donnent une mesure à zéro lorsqu'ils sont défectueux, il est fortement conseillé d'effectuer un contrôle de son appareil (également connu sous le nom d'étalonnage) en utilisant soit une bouteille de gaz d'essai, soit une source connue de produits de combustion.

L'étalonnage du KANE456/458 doit être vérifié annuellement. Lors d'un étalonnage un certificat d'étalonnage vous sera délivré.

Les capteurs dans le KANE456/458 ne peuvent être remplacé que par Kane International Ltd ou par l'un de ses partenaires agréés et approuvés.

Le piège à eau (deshydrateur) doit être vérifié régulièrement lorsque l'analyseur est utilisé (toutes les quelques minutes) car la quantité de condensats aspirés varie selon le type de combustible, les conditions atmosphériques et les caractéristiques d'utilisation des appareils.

Le filtre à particules doit être vérifié au moins quotidiennement lors de l'utilisation de combustibles «propres» et plus souvent lors de l'utilisation de combustibles liquides ou solides.

Des instructions détaillées concernant le changement du filtre et la vidange du deshydrateur sont données à la section 2 de ce manuel.

M) AVERTISSEMENT!

Lorsque vous utilisez un KANE456/458 pour tester un appareil, une inspection visuelle complète de l'appareil, conformément aux instructions de son fabricant, doit également être effectuée.

Annexe 1 - Paramètres principaux :

Voici les abréviations utilisées et ce qu'elles signifient :

O2 : Oxygène (calculé) en pourcentage (%).

CO : Monoxyde de carbone (mesuré) en ppm (parties par million). Si '- - -' est affiché, il y a un défaut avec le capteur CO ou l'instrument n'a pas été mis à zéro correctement. Éteignez l'instrument et réessayez.

Con : Monoxyde de carbone normalisé.

CO2 : Dioxyde de carbone (Mesuré) en pourcentage (%).

Ra : rapport CO/CO2.

Tf : Température mesurée par la sonde des gaz de fumée en degré Celsius (°C). Si '- OC -' est affiché, la sonde de fumée est déconnectée ou défectueuse.

Ti : Température d'entrée, si une sonde (en option) est connectée à la prise T2 pendant lors de l'étalonnage de l'analyseur, la température mesurée par la sonde sera utilisée comme température d'entrée.

Si aucune sonde de température d'entrée n'est connectée à l'analyseur pendant la calibration, la température mesurée de la sonde de fumée sera utilisée comme température d'entrée.

Si aucune sonde n'est connectée pendant la calibration de l'analyseur, la température ambiante interne de l'analyseur sera utilisée comme température d'entrée.

T Nett : température nette (calculée : Température des fumées moins la température d'entrée). la sonde de fumée est déconnectée ou défectueuse.

- Rend :** Rendement de combustion (Calculé) affiché en pourcentage : ReN pour rendement Net ou ReNC pour rendement Condensation - Utilisez le MENU pour le changer. Le calcul est déterminé par rapport au type de combustible et utilise le calcul dans de la norme britannique BS845. Le rendement est affichée uniquement lors d'un test de combustion, '- - - -' s'affiche à l'air libre.
- Perte :** Pertes, calculées à partir de l'oxygène et du type de combustible. Les pertes sont affichées uniquement lors d'un test de combustion, '- - - -' s'affiche à l'air libre.
- X – AIR :** Excès d'air, calculé à partir de l'oxygène calculé et du type de combustible. L'excès d'air est affiché uniquement lors d'un test de combustion, '- - - -' s'affiche à l'air libre.
- CO / CO2 :** rapport CO / CO2: CO mesuré (ppm) divisé par (CO2 (%) x 10 000).
- PRS :** Mesure de pression, soit une mesure simple, soit une mesure différentielle.
- MTD :** affiche la puissance de la batterie disponible. Les lectures peuvent être affectées si elles sont effectuées avec des batteries faibles.
- DATE :** Date affichée en jour, mois et année, DD / MM / YY. La date est enregistrée lorsque chaque test de combustion est imprimé ou stocké.
- HEURE :** L'heure indiquée est exprimé en temps "Militaire" HH: MM: SS. L'heure est enregistrée lorsque chaque test est imprimé ou stocké.
- Remarque :** Lorsque vous changez les piles de l'instrument, la mémoire enregistrera la date et l'heure pendant une minute, si le remplacement des piles dure plus longtemps il sera nécessaire de les saisir à nouveau.

La date et l'heure peuvent également être réinitialisées si les piles rechargeables sont totalement déchargées.

FULL : le nombre maximal de tests a été enregistré dans la mémoire. Pour supprimer la mémoire stockée, sélectionnez Rapports, puis sélectionnez les tests à supprimer (voir page 23).

Unités de pression :

m:	millibar
s:	psi
h:	hPa
P:	Pa
g:	mmHg
i:	inH2O

SYMBOLES utilisés sur l'écran

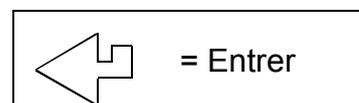
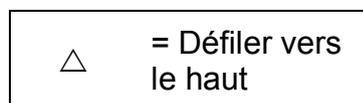
PRS	Pression
Ra	CO/CO ₂
XAIR	Excès d'air
Tf	Température des fumées
Ta	Température d'entrée
ΔT	Température Nette / Température différentielles
ReN	Rendement Net
ReNC	Rendement Net à condensation
- PO -	Pompe éteinte
'O2+++%	L'oxygène calculé est supérieur à 18%, le calcul désactivé
N/F	Sonde de température non connecté
CAL	Nombre de jour avant la prochaine calibration
BAT	Symbole du niveau de batterie  
N/F	Non équipé
INT	Intervalle en secondes
ppm	Particules par million
p	Particules par million
ppm(n)	Particules par million normalisé
O2ref normalisé	Niveau de référence de l'O2 en% pour le calcul de la valeur en normalisé

NOTICE COMPLÉMENTAIRE

Instructions pour Analyseurs KANE458 équipé de la cellule Monoxyde d'Azote (NO)

AFFICHAGE DE LA MESURE DE NO SUR L'AFFICHAGE AUX

Sélectionnez "Menu" sur le commutateur rotatif et naviguez à l'aide des boutons suivants :



Sélectionnez ECRAN, puis sélectionnez AUX

Choisissez une ligne pour afficher les lectures requises comme ci-dessous

Affichage AUX

P	0.00
R	0.0008
CO	52p
CO2	6.3%
NO	100p
NOx	105p

→ L'affichage AUX (auxiliaire) peut être personnalisé via MENU / ECRAN / AUX.

→ Les paramètres affichés sur les lignes 1, 2, 3, 4, 5 et 6 peuvent être définis par l'utilisateur.

→ Ecran AUX jusqu'à ce qu'ils soient modifiés par l'utilisateur.

NOTE: Pour quitter le MENU à tout moment, déplacez simplement le commutateur rotatif sur n'importe quelle position autre que MENU. Tous les changements qui n'ont pas été "SAUVEGARDE" seront perdus.

Utiliser  or  pour vous déplacer dans le MENU ECRAN.

Appuyer sur  .

Utiliser  ou  pour vous déplacer vers le sous-menu AUX.

Appuyer sur .

L'écran affiche alors :



Appuyez sur  et une troisième ligne apparaîtra.

Utilisez  ou  pour naviguer vers le paramètre souhaité à afficher à la ligne 1.

Appuyez sur  pour sélectionner le paramètre pour la ligne 1 et répétez le processus pour sélectionner le paramètre d'affichage pour les quatre lignes suivantes puis sélectionner EXIT.

Tournez le commutateur rotatif de MENU à AUX pour afficher tous les paramètres choisis.

IMPRESSION ET STOCKAGE

La lecture NO est imprimée et sauvegardée de la même manière que les autres mesures de gaz de combustion. Sur les impressions, les mesures NO apparaissent directement sous les lectures CO.

Notez que le commutateur rotatif doit être dans les positions AUX, COMB1 ou COMB2 pour imprimer ou sauvegarder les lectures de l'analyse de combustion.

SPECIFICATION DE LA CELLULE MONOXYDE D'AZOTE

Gaz mesuré	Resolution	Spécifications	Echelle
Monoxyde d'Azote (NO)	1ppm	$\pm 2\text{ppm} < 30\text{ppm}^{*1}$ $\pm 5\text{ppm} < 100\text{ppm}^{*1}$ $\pm 5\%$ de la lecture $> 100\text{ppm}$	0 à 100 ppm Dépassement MAX 1500 ppm

*1 Mesure sur gaz sec à STP

ENREGISTREMENT DE VOTRE PRODUIT

Veillez enregistrer votre analyseur Kane sur www.kane.fr
Ou compléter, détacher et retourner à: Kane International Ltd, 299 rue
Saint Sulpice – Immeuble Arsenal – 59500 Douai ou par mail à
info@kane.fr ou par fax : 03 27 80 91 55

Vos informations :	
Nom :	
Profession :	
Société :	
Adresse :	
Complément adresse :	
Ville :	
Code postal :	
Pays :	
Téléphone :	
Fax :	
Téléphone portable :	
Email :	



détails du produit

Remarque : Une preuve d'achat peut être requise pour toute réclamation de garantie.

Date d'achat :

Votre distributeur :

Modèle d'analyseur

Numéro de série:
Situé sur l'étiquette du
produit à l'arrière sous la
gaine de protection en
caoutchouc

Pourquoi avoir acheté un produit KANE ? (Plusieurs choix possible)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Marque KANE | <input type="checkbox"/> Vous possédiez déjà un KANE |
| <input type="checkbox"/> Recommandation de votre distributeur | <input type="checkbox"/> Son SAV à prix fixe |
| <input type="checkbox"/> Sin prix | <input type="checkbox"/> Ce n'est pas votre choix |
| <input type="checkbox"/> Autre : | |

De quel marque était votre analyseur précédent ?

- | | |
|---|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Première acquisition | <input type="checkbox"/> KANE |
| <input type="checkbox"/> TESTO | <input type="checkbox"/> EUROJAUGE |
| <input type="checkbox"/> KIMO | <input type="checkbox"/> ECOM |
| <input type="checkbox"/> Autre : | |

Vos commentaires sont importants pour nous, ajoutez tous les commentaires supplémentaires que vous souhaitez faire en ce qui concerne l'achat récent de votre analyseur Kane :



Merci d'avoir complété ce questionnaire.
Toutes les informations que nous avons collectées sont confidentielles.
Nous ne vendons ni ne partageons de données avec aucune autre
entreprise ou organisation.

**Merci d'avoir acheté cet
analyseur.**

**Avant de l'utiliser, veuillez-vous
inscrire sur notre site :**

www.kane.fr

**Ou compléter, détacher et
retourner le formulaire
d'inscription du produit dans ce
manuel.**